

PRUEBA DOCUMENTAL DE CONVERSACIONES TELEFÓNICAS DE ZOUHIER, JAMAL AHMIDAN Y LOFTI SBAI.

Fecha de la declaración : 04-06-2007
Orden en la sesión : 06

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial

Prueba documental de conversaciones telefónicas de Zouhier, Jamal Ahmidan y Lofti Sbai.

00:00:00

S: Serie documental propuesta por la Defensa número tres de Rafa Zouhier. Número 16. Audición de la conversación telefónica efectuada desde el teléfono número 620-087-429, cinta master número 1, paso 86, el día 16 de marzo del 2004, a las 21:52 horas. No hay transcripción, existe un resumen al folio 14.294 del sumario. La duración es de un minuto treinta y tres segundos. La cinta master se encuentra en la caja de efectos número 157 y los interlocutores son, el acusado Rafá Zouhier y, y, y una persona llamada Víctor.

D ZOUHIER: Sí, con la venia de la Sala, se renuncia por parte de la defensa de Rafá Zouhier a la, a la audición de ese...

GB: Gracias, el siguiente documental.

S: Documental número 17. Audición de la conversación telefónica efectuada desde el teléfono número 620-087-429, cinta master número 1, paso 120, el día 16 de marzo del 2004 a las 22:50 horas. No hay transcripción, existe un resumen en el folio 14.295. La duración es de cuarenta y tres segundos. La cinta master se encuentra en la caja de efectos número 57, 157 y los interlocutores son, el acusado Rafá Zouhier y una persona desconocida.

RZ: Sí.

X: Oye, una cosa.

RZ: Dime.

X.: ¿Estás en Madrid?

RZ: Sí, ahora mismo estoy un poco lejos. Mañana sin falta te veo, ¡eh!

X: Me urge por ti, ¡eh!

RZ: Pues, ¿entonces te veo mañana o te llamo ahora mismo cuando termine una cosa, vale?

X: Venga vale.

RZ: Te llamo ahora.

X: Hasta ahora.

RZ: Hasta ahora.

*Esta llamada fue realizada a las 22 horas 50 minutos 4 segundos, fecha 16-3 del 4.

GB: Bien, señor secretario, continúe sin solución de continuidad, sin que le tenga que dar la entrada.

S: Sí, sí, pasamos, señor presidente a la documental propuesta como audiovi..., audiovisual, pero no admitida por el Tribunal por diversas cuestiones y que es admitido la lectura de la misma. Entonces, vamos a preparar el folio 14.277 que se trata de la lectura de la transcripción de la conversación telefónica realizada desde el número 620-087-429, cinta master número 2, paso 117, en fecha 14 de febrero del 2004 a las 19:07 horas.

Ayudante: ¿Qué folio?

S: El 14277. Éste es.

Ayudante: Al final.

00:03:04

S: 14.000, vale. (Murmullos). Sí, conversación en árabe, Rafá llama a un hombre, éste le dice que le ha dicho que no le deja nada, que le llame y hable con él. Rafá le dice que le de de su teléfono y el hombre le da el número 665-04-06-07, 19-07.

Pasamos a la conversación propuesta por las acusaciones A-1, A-4 y A-16, en relación a la transcripción, sí, A-1, A-4 y A-16 no admitida al tratarse de conversaciones efectuadas en idioma árabe y que han sido propuestas posteriormente como documental mediante la lectura de la misma.

Sí, me dicen que está preparado estas, estas lecturas para después. Pasamos a la propuesta por la defensa de Rafá Zouhier, que es la lectura de la transcripción de la conversación telefónica realizada desde el número 679-719-519, cinta master número 3, paso 586, en fecha 25 de diciembre del 2003, a las 18:03 horas. La transcripción se encuentra en los folios 23.143 a 23.144, interlocutores Jamal y una persona desconocida.

Paso 586, persona X, marroquí, llama, recibe de Jamal:

X: Sí, hola, ¿con quién hablo?

J.A: Con Jamal. ¿Qué has hecho con Alá?

X: Nada, huyó y abandonó todo.

J.A.: ¿No te ha dado nada de la cuenta?

X: No, nada, yo estoy en el hospital.

J.A.: ¿Qué haces en el hospital?

X: Nada, es un golpe en la cabeza.

J.A.: ¿Te han golpeado la cabeza?

X: Sí.

J.A.: ¿Y quién ha sido?

X: Gente que no, desconozco. Yo qué sé.

J.A.: ¿Por qué te han golpeado?

X: No lo sé.

J.A.: Yo te voy a decir por qué. ¿Has sacado a la chica del hospital?

X: Estoy solo en el hospital.

J.A.: Mira, eh, la puta que está contigo la mato, y voy a la cárcel, me da igual si mis hijos se quedan en la calle, pero la mato y me voy a la cárcel. Si la hubiera encontrado hoy la habría matado. No eres un hombre, la culpa la tiene Ikram.

X: Ni Ikram ni mierda.

J.A.: Todo el mundo se queja de la puta ésa. ¿Por qué has ido, has ido a su local?

X: A mí no me importa Belhadj, y tampoco me da miedo.

S: Se corta la comunicación. Realizada a las 18:03 el día 25 de diciembre de 2003.

00:06:13

Sí, continuamos con el paso 607 del master 3 del mismo teléfono, es la propuesta por el acusado, la defensa del acusado Rafá Zouhier como número 4. Sigue la misma conversación anterior.

J.A.: Que te mueras y nos quedamos tranquilos de ti. Cuando salgas me llamas y hablamos.

X: Qué vida es ésta, con la puta esa y por su culpa tengo yo que ir yo a los bares y tengo que beber alcohol.

S: Se corta. Realizada a las 18:08 del día 25 de diciembre del 2003. Seguimos con la, con el paso número 607, del mismo número de teléfono, de la misma cinta master número 3, igualmente propuesta por la acusación, del, del acusado Rafá Zouhier.

J.A.: No eres hombre para nada, eres la basura de la familia. Esta chica te ha embrujado. La has cogido de la calle Montera y la llevaste a la familia, eres una basura como ella. Le quitaré de en medio y que sepa quién es Jamal el chino. Has metido a Bilal por medio.

X: No he metido a nadie por medio.

J.A.: ¿Por qué has ido a casa de estos que te han golpeado? No escuchas a nadie. Ya te enseñaré el crimen que voy a cometer con esta puta.

S: Se corta. Aquí tiene, sí, pasamos al folio 23.164, que es la lectura de la conversación de la misma cinta master número 7, teléfono 699-576-294, paso 27. En fecha 6 de marzo, 6 de marzo del 2004, a las 22:35 horas, transcripción al folio 23.164, interlocutores Lofti y una persona desconocida. Lofti llama a persona X marroquí:

X: Sí.

L.S.: Hola.

X: Hola.

L.S.: ¿Te llamó ese?

X: Sí.

L.S.: ¿Te dio aquello?

X: Sí.

L.S.: ¿Te lo devolvió?

X: Sí.

L. S.: Pregúntale para quién.

X: Es para ése que tú sabes quién es.

L.S.: Vale, mañana a las catorce horas donde suele estar Hamid, a uno que le llaman el Chino, el amigo de Freddy. Te da un antiguo y él te da uno nuevo. Queda con él y ya está.

X: ¿Dónde suele estar Hamid?

L.S.: Sí, allí y sobre las 18:30, 19 horas, baja el papel al chino y dile que nos den un toque.

X: Oye, ese amigo tuyo, el mecánico...

00:09:08

L.S.: ¿Qué?

X: Para ir a ver una lechera. El coche.

L.S.: Vale, cuando vuelvas de abajo, iremos a ver eso.

S: Realizada a las 22:35, día 06-03-04. Pasamos a la lectura de la transcripción de la conversación telefónica realizada desde el número 620-087-429, cinta master número 1, paso 109, de fecha 16 de marzo del 2004, a las 22:32, transcripción al folio 14.294, interlocutores Lofti y persona desconocida.

D ZOUHIER: Con la venia de la sala, con la venia de la sala, esta parte renuncia a esta lectura.

GB: Queda renunciada.

S: Respecto a las lecturas de las transcripciones solicitadas...